



**Broj: 02-50-1-16-48/10**

**Sarajevo, 13.7.2010.**

## **ZAPISNIK**

### **48. sjednice Doma naroda**

**Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine,**

**održane 13.7.2010.**

Sjednica je počela u 11,10 sati.

Sjednicom je predsjedavao Sulejman Tihić, predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH.

Sjednici je prisustvovalo 13 delegata.

Delegati Hilmo Neimarlija i Mladen Ivanić opravdali su odsustvo.

Osim delegata, na sjednici Doma naroda bili su predstavnici: Vijeća ministara BiH, međunarodnih organizacija te sredstava javnog informiranja.

Dom naroda jednoglasno je usvojio sljedeći izmijenjeni

## **DNEVNI RED**

1. Odgovori na delegatska pitanja i delegatska pitanja;
2. Usvajanje Zapisnika 48. sjednice Doma naroda;
3. Prijedlog zakona o primjeni rezultata analize dezoksiribonukleinske kiseline u sudskim postupcima sa Izvještajem Ustavnopravne komisije Doma naraoda;
4. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;
5. Prijedlog zakona o autorskim i srodnim pravima (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;

6. Prijedlog zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;
7. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (drugo čitanje) predlagač: Predstavnički dom;
8. Prijedlog strategije razvoja sporta u Bosni i Hercegovini (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;
9. Prijedlog okvirnog zakona o besplatnoj pravnoj pomoći (prvo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;
10. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine (prvo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH;
11. Prijedlog zakona o dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (prvo čitanje), predlagač: Predstavnički dom;
12. Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine (prvo čitanje), predlagač: Predstavnički dom;
13. Godišnji izvještaj Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine za 2009. godinu;
14. Izvještaj o provođenju zakona u nadležnosti Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine za 2009. godinu;
15. Izvještaj o radu Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine za 2009. godinu;
16. Izvještaj o okolnostima u vezi sa izdavanjem CEMT dozvola za 2009. godinu prijevoznicima u Bosni i Hercegovini – Istražna komisija za utvrđivanje okolnosti u vezi sa izdavanjem CEMT dozvola za 2009. godinu prijevoznicima u Bosni i Hercegovini;
17. Imenovanje predstavnika akademske zajednice i nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije (Prijedlog liste kandidata Privremene zajedničke komisije oba doma);
18. Prijedlog za imenovanje Ante Matića za člana Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine iz Federacije Bosne i Hercegovine;
19. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC-ovog Fonda za međunarodni razvoj - Projekat unapređenja uslova života na selu;
20. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Konvencije o Centru za provođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi;
21. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Ugovora između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Španije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprečavanju fiskalne utaje u odnosu na poreze na dohodak i imovinu;

22. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Ugovora o garanciji za Kreditnu liniju Agenciji za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj.

### **Ad.1. Odgovori na delegatska pitanja i delegatska pitanja**

Odgovore na delegatska pitanja dobili su:

Delegat Slobodan Šaraba dobio je odgovor na pitanje postavljeno na 29. sjednici Doma naroda.

Delegat Božo Ljubić dobio je odgovor na pitanje postavljeno na 46. sjednici Doma naroda.

**Delegat Slobodan Šaraba** izjasnio se da je nezadovoljan dobivenim odgovorom na postavljeno pitanje.

**Delegat Božo Ljubić** izjasnio se da je zadovoljan dobivenim odgovorom na postavljeno pitanje.

**Delegat Slobodan Šaraba** postavio je sljedeće pitanje Ministarstvu vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH:

U periodu od 8. do 12. mjeseca 2008. godine 506 minobacača kalibra 82 mm i to 24.8.,30.9, 2.10, 12.12.2008. godine, izvezeno je iz BiH preko graničnih prijelaza Klobuk za Crnu Goru i dalje do luke Bar. Barem je tako po papirima. Izvoznik je firma BHT – Novi Travnik. Kupac je AD International LTD Tortola s Britanskih Djevičanskih ostrva, zemlja odredišta Afganistan.

Od 16. do 18.4. 2010. godine, 22 kamiona sa preko 2,5 mil. metaka izvezena su preko Klobuka za luku Bar. Kupac je Limasol Kipar, zemlja odredišta Jemen. Papire za ove poslove izdalo je Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH.

Pitanje glasi:

- Da li su ovi poslovi obavljani u skladu s važećim zakonskim propisima?
- Zašto se svi ovi poslovi obavljaju preko luke Bar u Crnoj Gori, a ne preko luke Ploče?

**Delegat Adem Ibrahimpašić** zatražio je od Vijeća ministara BiH dostavljanje odgovora na delegatsko pitanje koje je postavio na 46. sjednici Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH, održanoj 28. maja 2010. godine, a na koje još uvijek nije dobio odgovor.

## **Ad.2. Usvajanje Zapisnika 47. sjednice Doma naroda**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi je učestvovala Dušanka Majkić

Delegat Dušanka Majkić istakla je da u zapisniku 47. sjednice Doma naroda nije uneseno cijelo delegatsko pitanje koje je postavila, te zatražila da se ispravi greška, tj. da se u zapisnik 47. sjednice Doma naroda u potpunosti unese njeno delegatsko pitanje.

Nakon toga, Dom naroda je uz navedene primjedbe Dušanke Majkić **jednoglasno usvojio** Zapisnik 47. sjednice Doma naroda.

## **Ad.3. Prijedlog zakona o primjeni rezultata analize dezoksiribonukleinske kiseline u sudskim postupcima sa Izvještajem Ustavnopravne komisije Doma naroda**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Ivo Miro Jović, Zoran Koprivica, Hazim Rančić, Branko Zrno, Dušanka Majkić, Adem Ibrahimpašić, Božo Rajić i Drago Ljubičić.

S jednim glasom „za“, 11 glasova „protiv“ i jednim „suzdržanim“ glasom, Dom naroda **nije usvojio negativan izvještaj** Ustavnopravne komisije, pa je samim tim Prijedlog zakona o primjeni rezultata analize dezoksiribonukleinske kiseline u sudskim postupcima vraćen Ustavnoj komisiji Doma naroda.

## **Ad.4. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda Nije bilo delegata prijavljenih za raspravu.

Dom naroda **jednoglasno je usvojio je** Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine sa sljedećim amandmanima:

### **Amandman I.**

U članu 1. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine stav 4. mijenja se i glasi:

„4. Zaključivanjem ugovora o radu između poslodavca i zaposlenika zasniva se radni odnos, u skladu s članom 12. ovog zakona.“

### **Amandman II.**

U članu 2. stav 2. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine briše se.

### **Amandman III.**

Član 6. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine briše se.

Dosadašnji čl. 7. do 27. postaju čl. 6. do 26. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine.

### **Amandman IV.**

U članu 7. koji je postao član 6. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine stav 1. briše se, a u stavu 2. ispred riječi „Iza“ dodaju se riječi „U članu 19.“

### **Amandman V.**

U članu 12. koji je postao član 11. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine riječi: „je dužan“ zamjenjuju se riječju „može“.

### **Amandman VI.**

U članu 14. koji je postao član 13. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 2. riječi: „može proglasiti“ mijenjaju se riječju „proglašava“.

### **Amandman VII.**

U članu 16. koji je postao član 15. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 4. tačka e) mijenja se i glasi:

„e) troškove dodatnog stručnog obrazovanja i usavršavanja za obavljanje radnih zadataka na odgovarajućem standardu,“.

### **Amandman VIII.**

U članu 16. koji je postao član 15. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 4. u tački j) broj „30“ zamjenjuje se brojem „42“.

### **Amandman IX.**

U članu 16. koji je postao član 15. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama BiH st. 2. i 5. brišu se.

Dosadašnji stav 3. postaje stav 2., a stav 4. postaje stav 3.

### **Amandman X.**

U članu 17. koji je postao član 16. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama BiH u novom članu 53a. dodaje se novi stav 3. koji glasi:

„3. U slučaju da zaposlenik nije radio zbog opravdanog slučaja predviđenog zakonom ili aktom poslodavca, te zbog toga ne može biti ocijenjen u skladu sa stavom 1. ovog člana, u obzir će se uzeti rezultati rada zaposlenika koje je ostvario u periodu od šest mjeseci prije njegovog odlaska na opravdano odsustvo s posla. Odredbe ovog stava ne mogu se primijeniti na štetu zaposlenika koji je opravdano odsustvovao s posla.“

Dosadašnji st. 3. i 4. člana 53a. postaju st. 4. i 5.

### **Amandman XI.**

Član 18. koji je postao član 17. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine mijenja se i glasi: Član 54. mijenja se i glasi:

#### **„Član 54.**

1. S licem određenog stepena školske spreme, odnosno nivoa obrazovanja i zanimanja, koje prvi put zasniva radni odnos poslodavac može zaključiti ugovor o radu na određeno vrijeme u svojstvu pripravnika u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom, podzakonskim aktom koji donosi Vijeće ministara za prijem pripravnika visoke školske spreme i planom poslodavca za ostale zaposlene.

2. Prava, obaveze i odgovornosti, koje se odnose na zaposlenog, propisane odredbama ovog zakona, odnose se i na pripravnika a utvrđuju se ugovorom o radu između poslodavca i pripravnika.“

### **Amandman XII.**

U članu 18. koji je postao član 17. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u članu 54. dodaje se stav 3. koji glasi:

„3. Ugovor o radu s pripravnikom zaključuje se na određeno vrijeme, i to s pripravnikom visoke i više školske spreme na jednu godinu, a s pripravnikom srednje školske spreme na šest mjeseci.“

### **Amandman XIII.**

U članu 21. koji je postao član 20. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine, u stavu 2. koji propisuje izmjenu člana 61. stav 6. iza riječi: „i stava 6.“ dodaju se riječi: „ovog člana“.

#### **Amandman XIV.**

U članu 23. koji je postao član 22. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 1. u tački b) alineja 1. mijenja se i glasi:

"- suspenzija s radnog mjesta i obustava isplate plaće u periodu od najmanje dva do najviše 30 dana;"

#### **Amandman XV.**

U članu 23. koji je postao član 22. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u članu 62. u tački b) u alineji 2. broj: „40%“ mijenja se brojem: „30%“.

#### **Amandman XVI.**

U članu 25. koji je postao član 24., stav 1. u tački e) riječ „ne“ briše se.

U članu 25. koji je postao član 24. stav 1. u tački f) alineje 1. i 9. brišu se.

#### **Amandman XVII.**

U članu 25. koji je postao član 24. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine, kojim se mijenja član 71. u stavu 1. u tački f) u alineji 2. riječi: „ako zaposlenik ne poštuje radnu disciplinu predviđenu ovim zakonom i ugovorom o radu, odnosno ako je njegovo ponašanje takvo da ne može nastaviti rad kod poslodavca” i u alineji 3. riječi: “ako zaposlenik dolazi na posao pod dejstvom alkohola ili opojnih droga, opija se u vrijeme rada ili koristi opojne droge;“ brišu se.

#### **Amandman XVIII.**

U članu 25. koji je postao član 24. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 3. riječi: „Rješenje obavezno sadrži pravni osnov za davanje otkaza, obrazloženje i pouku o pravnom lijeku. Ovo rješenje je konačno. Zaposlenik koji nije zadovoljan rješenjem ima pravo pokrenuti radni spor pred nadležnim sudom za zaštitu svojih prava u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.“ brišu se.

#### **Amandman XIX.**

Član 27. koji je postao član 26. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine briše se.

Članovi 28., 29., 30. i 31. postaju čl. 26., 27., 28. i 29. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine.

### **Amandman XX.**

Član 31. koji je postao novi član 29. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine briše se.

Dosadašnji čl. 32. i 33. postaju čl. 29. i 30. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine.

### **Amandman XXI.**

U članu 33. koji je postao član 30. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine, u novom članu 86a. u stavu 2. riječi: „suprotno osnovama iz člana 6. ovog zakona,“ brišu se, a na kraju rečenice umjesto tačke stavlja se zarez i dodaju se riječi: „po nekoj od osnova iz člana 6. ovog zakona“.

U članu 33. koji je postao član 30. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 1. u novom članu 86d. u stavu 2. riječi: „dozvoljena diskriminacija zasnovana“ zamjenjuju se riječima: „dozvoljen nejednak tretman zasnovan“.

U članu 33. koji je postao član 30. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine u stavu 1. u novom članu 86e. st. 3. i 4. mijenjaju se i glase:

„3. Seksualno uznemiravanje u smislu stava 1. ovog člana jeste svaki neželjeni oblik verbalnog, neverbalnog ili fizičkog ponašanja spolne prirode kojim se želi povrijediti dostojanstvo lica ili grupe lica, ili kojim se postiže takvo djelovanje, naročito kad to ponašanje stvara zastrašujuće, neprijateljsko, degradirajuće, ponižavajuće ili uvredljivo okruženje.

4. Nasilje na osnovu spola predstavlja bilo koje djelo kojim se nanosi ili može nanijeti fizička, psihička, seksualna ili ekonomska šteta ili patnja, kao i prijetnja takvim djelovanjem koja sputava lice ili grupu lica da uživa u svojim ljudskim pravima i slobodama i javnoj ili privatnoj sferi života.“

### **Amandman XXII.**

Član 34. koji je postao član 31. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine briše se.

Dosadašnji čl. 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 45., 46., i 47. postaju čl. 31., 32., 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42. i 43. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine.

### **Amandman XXIII.**

„U članu 45. koji je postao član 41. Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine, u novom članu 104. dodaje se novi stav 2. koji glasi:



„2. U slučaju da zakoni i drugi propisi entiteta i Brčko Distrikta na različit način reguliraju pitanje prava po osnovu porodijskog odsustva, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine će svojom odlukom urediti ovo pitanje na jedinstven način, i to tako što će se primjenjivati rješenja onog nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini koja su najpovoljnija za korisnice ovog prava. Sredstva potrebna za ovo osigurati će se u budžetu institucija Bosne i Hercegovine.“

**Ad.5. Prijedlog zakona o autorskim i srodnim pravima (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. Nije bilo delegata prijavljenih za raspravu.

Dom naroda **jednoglasno je usvojio** Zakon o autorskim i srodnim pravima sa sljedećim amandmanima:

**Amandman I.**

U članu 5. riječi: „Začetak djela” mijenjaju se riječima: „Osnutak djela”.

**Amandman II.**

Naziv člana 6. (Izvedena autorska djela) mijenja se i glasi: „(Prerada autorskog djela)”.

**Amandman III.**

U članu 35. u stavu (3) iza riječi „grafike” dodaje se riječ i zarez „gravure,”.

**Amandman IV.**

U članu 47. u stavu (1) iza riječi „odlomaka” dodaju se riječi: „i citata iz”.

**Amandman V.**

U članu 66. (Legitimacija) u stavu (2) riječi: „organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava” mijenjaju se riječima: „kolektivnim organizacijama”.

**Amandman VI.**

U članu 147. stav (1) briše se tačka i dodaju riječi: „kojeg autor ovlasti za zastupanje.”

**Amandman VII.**

U članu 160. (Privremene mjere) u stavu (1) i stavu (5) riječ „nenovčanih” briše se.

### **Amandman VIII.**

U Prijedlogu zakona o autorskom i srodnim pravima u članu 160. stav (8) mijenja se i glasi:

„(8) U postupku za donošenje privremene mjere primjenjuju se odredbe Zakona o parničnom postupku, ako ovim zakonom nije drugačije određeno.”

### **Amandman IX.**

U članu 161. stav (5) mijenja se i glasi:

„(5) U postupku osiguranja dokaza, prema odredbama ovog člana, primjenjuju se odredbe Zakona o parničnom postupku, a koje se odnose na sudske mjere osiguranja, osim ako ovim zakonom nije drugačije određeno. Postupak osiguranja dokaza je hitan.”

### **Amandman X.**

U članu 169. st. (1) i (2) mijenjaju se i glase:

„(1) Na carinski postupak u vezi s robom kojom se povređuju prava iz ovog zakona primjenjuju se na odgovarajući način ostali važeći carinski propisi.

(2) Propise o provođenju carinskih mjera iz ovog odjeljka zakona donosi Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine.”

### **Amandman XI.**

Naziv sedmog dijela mijenja se i glasi: „DIO SEDMI - PREKRŠAJNE ODREDBE”

### **Amandman XII.**

U članu 170. stav (1) mijenja se i glasi: „(1) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 200.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, a novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 20.000 KM kaznit će se za prekršaj preduzetnik ako:”

### **Amandman XIII.**

U članu 172. dodaje se naziv člana koji glasi: „(Novčane kazne za onemogućavanje ostvarivanja sadržajnih ograničenja prava)”.

### **Amandman XIV.**

Član 173. mijenja se i glasi:

„Član 173.

(Inspekcijski nadzor)

(1) Inspekcijski nadzor nad poštivanjem odredbi ovog zakona u dijelu obavljanja prometa roba i usluga u prvom stepenu vrše inspekcije u Federaciji BiH, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu BiH nadležne za kontrolu propisa iz oblasti prometa roba i usluga (tržišta), a u drugom stepenu ministarstva u Federaciji BiH, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu BiH nadležna za oblast prometa roba i usluga (tržišta).

(2) Inspekcije iz stava (1) ovog člana provode inspekcijski nadzor posredstvom nadležnih tržišnih inspektora.”

### **Amandman XV.**

Poslije člana 173. dodaje se novi član 174. koji glasi:

#### **„Član 174.**

**(Ovlaštenja nadležnog tržišnog inspektora)**

(1) U provođenju inspekcijskog nadzora iz člana 173. ovog zakona nadležni tržišni inspektor, pored općih ovlaštenja propisanih zakonom i drugim propisima kojima se uređuje postupak inspekcijskog nadzora, ovlašten je i da:

- a) trajno oduzme robu namijenjenu prometu kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i odredi njeno uništavanje u slučaju kada vlasnik robe ili drugo lice koje ovlašteno raspolaže robom samo izjavi da se radi o robi kojom se povređuje nečije isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,
- b) privremeno oduzme robu namijenjenu prometu za koju se opravdano posumnja da povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i obavijesti nosioca prava ili njegovog zastupnika da u roku od pet dana može predložiti trajno oduzimanje robe,
- c) trajno oduzme robu namijenjenu prometu i odredi njeno uništavanje o trošku nosioca prava, ako nosilac prava ili njegov zastupnik u slučaju iz prethodne tačke izjavi i dokaže da se radi o robi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,
- d) privremeno zabrani proizvodnju ili promet robe ili usluge za koju se opravdano posumnja da povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i obavijesti nosioca prava ili njegovog zastupnika da u roku od pet dana može predložiti izricanje mjere zabrane proizvodnje prometa robe ili usluge,
- e) trajno zabrani proizvodnju i promet robe ili usluge licu koje je proizvelo ili stavilo u promet robu ili uslugu ako nosilac prava ili njegov zastupnik u slučaju iz tačke d) izjavi ili dokaže da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona.

(2) Pored mjere iz tač. c) i e) stava (1) ovog člana, inspektor može licu koje je proizvelo ili stavljalo u promet robu ili uslugu kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona izreći i mjeru zabrane rada i obavljanja djelatnosti u trajanju od 30 do 90 dana.

(3) Nosioc prava ili njegov zastupnik može u slučajevima izricanja privremenih mjera iz stava (1) ovog člana izvršiti pregled robe i prateće dokumentacije u obimu koji je potreban za utvrđivanje činjenica bitnih za podnošenje prijedloga za preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora iz stava (1) ovog člana koje su trajnog karaktera.

(4) Obavještenje iz stava (1) ovog člana sadrži pouku o mogućnostima i uslovima za podnošenje prijedloga za preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora trajnog karaktera, obrazložene razloge zbog kojih se sumnja da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona, detaljne podatke o robi, odnosno usluzi, vlasniku robe, odnosno pružaocu usluge, mjestu gdje se roba trenutno nalazi, odnosno gdje se usluga vrši i podatke bitne za kontakt nosioca prava sa inspekcijskim organima.

(5) Obavještenje iz stava (1) ovog člana dostavlja se nosiocu prava ili njegovom zastupniku u pisanoj formi, elektronskom poštom, telefaksom ili na drugi pogodan način kojim se osigurava hitnost u postupanju, a u opravdanim slučajevima može se saopćiti i usmeno.

(6) Izjava nosioca prava ili njegovog zastupnika iz stava (1) ovog člana, data u postupku inspekcijskog nadzora da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona, mora biti u pisanoj formi i ovjerena kod nadležnog organa i obavezno sadržavati i izjavu da prihvata potpunu odgovornost za nadoknadu štete u slučaju da se ne bude radilo o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona, a pored toga, u slučaju prijedloga za preduzimanje mjera iz stava (1) tačka c) ovog člana i izjavu da će snositi troškove uništavanja robe kad bude trajno oduzeta i određena za uništavanje.

(7) Privremene mjere iz stava (1) ovog člana prestaju, odnosno privremeno oduzeta roba vraća se u slučajevima kada:

a) nosilac prava ili njegov zastupnik nije poznat ili nije dostupan,

b) nosilac prava ili njegov zastupnik ne traži ili u ostavljenom roku nije zatražio preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora,

c) nosilac prava ili njegov zastupnik ne da pismenu i ovjerenu izjavu da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona ili ne da izjavu koja ima sve potrebne elemente propisane u stavu (6) ovog člana,

d) nosilac prava ili njegov zastupnik ne dokaže da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,

e) u drugim slučajevima predviđenim zakonom.”

Dosadašnji čl. 174. do 191. postaju čl. 175. do 192.

#### **Amandman XVI.**

U članu 174. (Opće odredbe) koji je postao novi član 175. u stavu (1) iza riječi „autori” dodaju se riječi: „kao i drugi”, a iza riječi „nosioci” dodaju se riječi: „autorskih ili”.

#### **Amandman XVII.**

U članu 183. koji je postao novi član 184. dodaje se naziv člana koji glasi: „(Zabrana retroaktivne primjene)”.

U istom članu stav (2) briše se.

#### **Amandman XVIII.**

Član 185. koji je postao novi član 186. mijenja se i glasi:

“Član 186.

(Plaćanje naknade za privatnu ili drugu vlastitu upotrebu)

“(1) Odredbe ovog zakona o obavezi plaćanja naknade za privatnu ili drugu vlastitu upotrebu (čl. 36. i 37. ovog zakona) počinju se primjenjivati nakon isteka jedne godine od njegovog stupanja na snagu.

(2) Podzakonski akt o iznosima naknade za reproduciranje za privatnu i drugu vlastitu upotrebu iz člana 38. stav (1) ovog zakona donosi Vijeće ministara Bosne i Hercegovine najkasnije u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

Dom naroda također je usvojio sljedeći zaključak:

Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH traži od Vijeća ministara BiH da nakon godinu dana od dana usvajanja Zakona o autorskim i srodnim pravima, Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH podnese izvještaj o efektima primjene navedenog zakona.

#### **Ad.6. Prijedlog zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava (drugo čitanje), predlaže: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali Ivo Miro Jović i Dušanka Majkić.

Dom naroda jednoglasno je **usvojio** Zakon o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava sa sljedećim amandmanima:

### **Amandman I.**

U članu 3. u stavu (1) tačka c) mijenja se i glasi: „c) objavljivanje usaglašene tarife o visini naknada za korištenje autorskih djela i upoznavanje korisnika s visinama tih naknada;”

U članu 3. u stavu (1) u tački i) na kraju teksta dodaje se rečenica koja glasi: „U promotivne aktivnosti kolektivne organizacije treba uključiti sve radiostanice i televizije koje su registrirane u Regulatornoj agenciji za komunikacije Bosne i Hercegovine (RAK), zbog ravnopravnosti korisnika.”

### **Amandman II.**

U članu 3. u stavu (1) tačka f) riječi „po osnovu ugovora s domaćim autorima i po osnovu ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama” brišu se.

### **Amandman III.**

U članu 4. u stavu (2) tačka d) mijenja se i glasi:

„d) pravo reproduciranja aktuelnih novinskih i sličnih članaka o tekućim pitanjima u pregledima takve štampe (kliping).”

### **Amandman IV.**

U članu 10. u stavu (2) dodaje se nova tačka f) koja glasi:

„f) rješenje o upisu u registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.”

### **Amandman V.**

U članu 10. stav (3) mijenja se i glasi: „(3) Bliže propise za provođenje stava (2) tač. c), d) i e) ovog člana donosi Institut.”

### **Amandman VI.**

U članu 12. stav (5) mijenja se i glasi: „(5) Kolektivna organizacija dužna je pravovremeno obavijestiti Institut i korisnike o održavanju sjednica skupštine i drugih organa i omogućiti ovlaštenim predstavnicima Instituta i korisnika da prisustvuju tim sjednicama. Predstavnici Instituta i korisnika imaju pravo na sjednicama organa kolektivne organizacije davati mišljenja o svim pitanjima koja se odnose na poslove kolektivnog ostvarivanja autorskog prava, ali nemaju pravo glasa.”

### **Amandman VII.**

U članu 13. u stavu (2) u tački d) riječi: „i ponovnu” brišu se.

### **Amandman VIII.**

U članu 15. u stavu (1) riječi: „ako se radi o autoru koji je državljanin Bosne i Hercegovine, ili koji ima prebivalište ili sjedište u Bosni i Hercegovini” brišu se.

#### **Amandman IX.**

U članu 23. stav (3) u tački f) zarez i riječ „naročito“ brišu se.

U članu 23. stav (5) mijenja se i glasi:

„(5) Izuzetno od odredbe stava (3) ovog člana osnov za određivanje primjerene tarife za elektronske medije je netoprihod ostvaren od sponzorstva muzičkih emisija, prihod od redovnog oglašavanja u marketing prostoru radija ili televizije. U osnov ne ulaze prihodi ostvareni sponzoriranjem emisija istraživačkog novinarstva ili informativnih emisija, vremenske prognoze i sporta, obrazovnih i edukativnih emisija, donacije, sponzorstva nemuzičkih dijelova programa.”

#### **Amandman X.**

U članu 24. stav (4) u tački a) iza riječi „tarifu” dodaje se zarez i riječi: „osnovica za obračun i način primjene tarife”.

#### **Amandman XI.**

U članu 25. stav (1), na kraju teksta, tačka se zamjenjuje zarezom i dodaju se riječi: „ni duži od 180 dana od dana objavljivanja poziva.”

#### **Amandman XII.**

Član 26. briše se. Dosadašnji čl. 27. do 50. postaju čl. 26. do 49.

#### **Amandman XIII.**

U članu 28. koji je postao član 27. stav (3) mijenja se i glasi: „(3) Kolektivna organizacija obavezna je o svom trošku elektronskim medijima staviti na raspolaganje kompjuterski program koji će automatski evidentirati emitirana autorska djela koja se mogu elektronskom poštom slati kolektivnoj organizaciji.”

#### **Amandman XIV.**

U članu 30. koji je postao član 29. stav (2) briše se.

#### **Amandman XV.**

U članu 36. u stavu (4) briše se tačka i dodaju se riječi „u roku koji odredi.”

#### **Amandman XVI.**

U članu 42. koji je postao član 41. stav (1) mijenja se i glasi: „(1) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 100.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, a novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj preduzetnik ako.”

### **Amandman XVII.**

Naziv dijela šest mijenja se i glasi: “DIO ŠESTI – PREKRŠAJNE ODREDBE”.

### **Amandman XVIII.**

Naziv člana 43. mijenja se i glasi: “(Prekršaji u povratu)”.

U članu 43. iza riječi: „mjera zabrane” dodaje se riječ „obavljanja”.

### **Amandman XIX.**

Naziv člana 44. mijenja se i glasi: „(Inspekcijski nadzor)”.

U članu 44. riječi: „Inspekcijska kontrola“ mijenjaju se riječima: „Inspekcijski nadzor“.

### **Amandman XX.**

Član 48. mijenja se i glasi:

„Član 48.

(Provedbeni propisi)

Institut je dužan donijeti propise predviđene u članu 10. stav (3), članu 11. stav (3) i članu 41. stav (5) ovog zakona u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

Dom naroda također je usvojio sljedeći zaključak:

Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH traži od Vijeća ministara BiH da nakon godinu dana od dana usvajanja Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava, Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH podnese izvještaj o efektima primjene navedenog zakona.

### **Ad.7. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, (prvo čitanje), predlagač: Predstavnički dom**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. Nije bilo delegata prijavljenih za raspravu.

Dom naroda jednoglasno **je usvojio** Zakon o izmjenama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine u predloženom tekstu.



**Ad.8. Prijedlog strategije razvoja sporta u Bosni i Hercegovini (drugo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali Ivo Miro Jović i Slobodan Šaraba.

**Dom naroda je, s 12 glasova „za“ i jednim „suzdržanim,, glasom, usvojio** Strategiju razvoja sporta u Bosni i Hercegovini sa sljedećim amandmanom:

**Amandman I.**

U Prijedlogu strategije razvoja sporta u BiH u nomenklaturi sportskih grana i grana sporta u BiH u tabeli u rubrici: Grana sporta pod rednim brojem 20. riječi „1.karate“ mijenjaju se riječima:

1. Šotokan
2. Šitoriu
3. Vadoriu
4. tradicionalni karate.”

**Ad.9. Prijedlog okvirnog zakona o besplatnoj pravnoj pomoći (prvo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Ivo Miro Jović, Dušanka Majkić, Alma Čolo, Zoran Koprivica, Hazim Rančić i ministar pravde Bariša Čolak.

Budući da u prvom krugu glasanja, s **devet glasova „za“ i četiri glasa „protiv“**, nije bilo entitetske većine iz Republike Srpske, obavljeno je usaglašavanje u Kolegiju Doma kao komisiji (nije bilo saglasnosti). Potom u drugom krugu glasanja, s **devet glasova „za“ i četiri glasa „protiv“** iz entiteta Republike Srpske, Dom naroda **nije usvojio u prvom čitanju** Prijedlog okvirnog zakona o besplatnoj pravnoj pomoći.

**Ad.10. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine (prvo čitanje), predlagač: Vijeće ministara BiH**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi je učestvovao Ivo Miro Jović..

Dom naroda **jednoglasno je usvojio u prvom čitanju** Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine sa sljedećim zaključkom:

Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH odlučio je amandmansku fazu za Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine skratiti na sedam dana od dana usvajanja navednog zakona u prvom čitanju.

**Ad.11. Prijedlog zakona o dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (prvo čitanje), predlagač: Predstavnički dom**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Branko Zrno, Dušanka Majkić, Slobodan Šaraba, Hazim Rančić, Drago Ljubičić, Božo Rajić, Božo Ljubić, Ilija Filipović, Adem Ibrahimpašić i Sulejman Tihčić.

Budući da u prvom krugu glasanja, **s deset glasova „za“ i tri glasa „protiv“**, nije bilo entitetske većine, obavljeno je usaglašavanje u Kolegiju Doma kao komisiji (nije bilo saglasnosti). Potom je u drugom krugu glasanja, **s deset glasova „za“ i tri glasa „protiv“**, Dom naroda **usvojio u prvom čitanju** Prijedlog zakona o dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama BiH čiji je predlagač Predstavnički dom sa sljedećim zaključkom:

Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH odlučio je amandmansku fazu za Prijedlog zakona o dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama Bosne i Hercegovine skratiti na sedam dana od dana usvajanja navednog zakona u prvom čitanju.

**Ad.12. Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine (prvo čitanje), predlagač: Predstavnički dom**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Zoran Koprivica, Ivo Miro Jović, Dušanka Majkić, Božo Ljubić i Alma Čolo.

Dom naroda jednoglasno **je usvojio u prvom čitanju** Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, čiji je predlagač Predstavnički dom sa sljedećim zaključkom:

Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH odlučio je amandmansku fazu za Prijedlogu zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine skratiti na sedam dana od dana usvajanja navednog zakona u prvom čitanju.

**Ad.13. Godišnji izvještaj Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine za 2009. godinu**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Ivo Miro Jović, Branko Zrno, Dušanka Majkić, Zoran Koprivica, Alma Čolo, Hazim Rančići i Danijela Mikić, potpredsjednica Visokog sudskog i tužilačkog vijeća.

Budući da u prvom krugu glasanja, **sa sedam glasova „za“ i četiri glasa „protiv“**, nije bilo entitetske većine iz Republike Srpske, obavljeno je usaglašavanje u Kolegiju Doma kao komisiji (nije bilo saglasnosti). Potom u drugom krugu glasanja, **s devet glasova „za“ i četiri glasa „protiv“** iz entiteta Republike Srpske, Dom naroda **nije usvojio** Godišnji izvještaj Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine za 2009. godinu.

**Ad.14. Izvještaj o provođenju zakona u nadležnosti Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine za 2009. godinu**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi je učestvovao Ivo Miro Jović.

Dom naroda je, **s deset glasova „za“ i jednim „suzdržanim“ glasom, usvojio** Izvještaj o provođenju zakona u nadležnosti Centralne izborne komisije BiH za 2009. godinu.

**Ad.15. Izvještaj o radu Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine za 2009. godinu**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi je učestvovao Ivo Miro Jović.

Dom naroda **jednoglasno je usvojio** Izvještaj o radu Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine za 2009. godinu.

**Ad.16. Izvještaj o okolnostima u vezi sa izdavanjem CEMT dozvola za 2009. godinu prijevoznicima u Bosni i Hercegovini – Istražna komisija za utvrđivanje okolnosti u vezi sa izdavanjem CEMT dozvola za 2009. godinu prijevoznicima u Bosni i Hercegovini**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali: Božo Rajić, Dušanka Majkić, Božo Ljubić i Adem Ibrahimpašić.

Budući da u prvom krugu glasanja, **s devet glasova „za“ i četiri glasa „protiv“**, nije bilo entitetske većine iz Republike Srpske, obavljeno je usaglašavanje u Kolegiju Doma kao komisiji

(nije bilo saglasnosti). Potom u drugom krugu glasanja, s **devet glasova „za“ i četiri glasa „protiv“** iz entiteta Republike Srpske, Dom naroda **nije usvojio** Izvještaj o okolnostima u vezi sa izdavanjem CEMT dozvola za 2009. godinu prijevoznicima u Bosni i Hercegovini.

**Ad.17. Imenovanje predstavnika akademske zajednice i nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije (Prijedlog liste kandidata Privremene zajedničke komisije oba doma)**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. U raspravi su učestvovali Drago Ljubičić i Sulejman Tihić.

Dom naroda je, s **12 glasova „za“ i jednim „suzdržanim“ glasom**, imenovao **Mirsada Abazovića** za predstavnika akademske zajednice i, s **12 glasova „za“ i jednim „suzdržanim“ glasom**, **Milorada Vulića** za predstavnika nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije.

Dom naroda je, s **12 glasova „za“ i jednim „suzdržanim“ glasom**, također usvojio i sljedeće zaključke:

1. Da se nakon imenovanja ovih kandidata konstituiraju Komisija za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije, koja bi trebalo da počne raditi u skladu sa Zakonom.
2. Da se ponovno raspiše javni konkurs za imenovanje još jednog člana predstavnika akademske zajednice.

**Ad.18. Prijedlog za imenovanje Ante Matića za člana Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine iz Federacije Bosne i Hercegovine**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj tački dnevnog reda. Nije bilo delegata prijavljenih za raspravu.

Dom naroda je, s **12 glasova „za“ i jednim „suzdržanim“ glasom**, imenovao Antu Matića za člana Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine iz Federacije Bosne i Hercegovine.

**Ad.19. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC-ovog Fonda za međunarodni razvoj - Projekat unapređenja uslova života na selu;**

**Ad.20. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Konvencije o Centru za provođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi;**

- Ad.21. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Ugovora između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Španije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprečavanju fiskalne utaje u odnosu na poreze na dohodak i imovinu;**
- Ad.22. Davanje saglasnosti za ratifikaciju Ugovora o garanciji za Kreditnu liniju Agenciji za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj.**

Predsjedavajući Doma naroda otvorio je raspravu o ovim tačkama dnevnog reda. Nije bilo delegata prijavljenih za raspravu. Dom naroda jednoglasno je dao saglasnost za ratificiranje:

- Ad.19. Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC-ovog Fonda za međunarodni razvoj - Projekat unapređenja uslova života na selu;**
- Ad.20. Konvencije o Centru za provođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi;**
- Ad.21. Ugovora između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Španije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprečavanju fiskalne utaje u odnosu na poreze na dohodak i imovinu;**
- Ad.22. Ugovora o garanciji za Kreditnu liniju Agenciji za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj.**

Sjednica je završena u 15,10 sati.

Sastavni dio ovog zapisnika je neautorizirani transkript 48. sjednice Doma naroda.

**SEKRETAR**  
**DOMA NARODA**  
Marin Vukoja

**PREDSJEDAVAJUĆI**  
**DOMA NARODA**  
Sulejman Tihić